

IV 2 e .

Frs. 5.291,90

+ 1% 53

739 HRS

5.344,90

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1)

motif (2)

Cinq mille trois cent quarante-^{quatre} neuf francs

Travaux chantier boisement de Gitenge

(Etablissement + labours des terrasses) + mise en premiers des plants

RUHENGARI



17032

A Ruhengeri le 29 octobre 1954

Lr (3)

Assistent agricole

[Signature]

Vu payer: Le ou les témoins

[Signature]

Livre de caisse n° 166

710,20
760,90
807,40
415,40

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

5291,90
568,10
7264,30
764,70
5.291,90

KALERA

2462

| No Ordre | NOMS | Mois de <i>octobre</i> <i>labour</i> <i>semenc</i> <i>54</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | TAUX JOURNALIER | Jours ent. à <i>6,7</i> frs | | Demi-jours à _____ frs | | TOTAL | RETENUES | SOMMES PAYÉES | Observations | | |
|-------------|----------------------|--|----|----|----|----|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------------------|--------------------------------|-------|---------------------------|-------|-------|----------|------------------|--------------|--------|-------------------|
| | | Mois | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Nombre | Total | Nombre | Total | | | | | | |
| | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | | | | | | | | | | 25 | 26 |
| 1 | <i>Munyambwe</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 40,2 | - | - | 40,2 | <i>Sebanyanbo</i> |
| 2 | <i>Bashyamba</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 40,2 | - | - | 40,2 | ✓ |
| 3 | <i>Ntibirinkwa</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 40,2 | - | - | 40,2 | ✓ |
| 4 | <i>Hanyurwambura</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 26,8 | - | - | 26,8 | ✓ |
| 5 | <i>Buhamyamba</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 40,2 | - | - | 40,2 | ✓ |
| 6 | <i>Baregatiyane</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 7 | <i>Bicerurande</i> | | | | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | - | - | 13,4 | ✓ |
| 8 | <i>Tabaro</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 33,5 | - | - | 33,5 | ✓ |
| 9 | <i>Munyima</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 26,8 | - | - | 26,8 | ✓ |
| 10 | <i>Murindakabo</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 11 | <i>Bashyamba</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 12 | <i>Bicirurande</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 13 | <i>Murungu</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 14 | <i>Bashyamba</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 15 | <i>Murindwa</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 16 | <i>Katakamira</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 17 | <i>Bwambushira</i> | | | | P | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 6,7 | - | - | 6,7 | ✓ |
| 18 | <i>Deekuye</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 19 | <i>Buddudi</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 20 | <i>Burumpane</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 21 | <i>Murindakabi</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 22 | <i>Karamaga</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 23 | <i>Bugoyambumzi</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 24 | <i>Bubomwa</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 25 | <i>Mukyungira</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 26 | <i>Styashaba</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 27 | <i>Bimwabanga</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 28 | <i>Mikubanyo</i> | | | | - | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 29 | <i>Murumpane</i> | | | | - | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 30 | <i>Deekuye</i> | | | | - | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| 31 | <i>Gaturu</i> | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | - | - | 20,1 | ✓ |
| TOTALS | | | | | 3 | 10 | 10 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 106 | 710,20 | | | 710,20 | |

Pour verification et bon à payer 106 jours × 6,7 = 710,20

Le chef _____ Payé le _____ 195

Témoin (S)

[Signature]

710,20

[Signature]

CHEFFERIE

Kizazi

CHANTIER

Gikugo

Chap A.t. Litt

2462

| No Ordre | NOMS | Mois | | | | | | | | | | Mois de <i>octobre 54</i> | | | | | | | | | | TAUX JOURNALIER | Jours ent. à <i>6,7</i> frs | | Demi jours à <i>4</i> frs | | TOTAL | RETENUES | SOMMES PAYÉES | Observations | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---------------|------|----|----|----|----|----|----|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|---|----|----|----|----|--------------------|--------------------------------|----|------------------------------|----|-------|----------|------------------|--------------|----|----|----|----|----|----|------|------|------|------|------|-------------------|----------------|
| | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | 14 | 15 | 16 | 17 | | | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 1 | Niruko | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ chef Koolara |
| 2 | Seburiboko | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ |
| 3 | Nirababungi | | | | | | | | | | | | | | | | | | - | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | 1 | 4 | 17,4 | ✓ | |
| 4 | Biraketeke | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | 1 | 4 | 17,4 | ✓ | |
| 5 | Nawiyindama | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 20,1 | - | | 20,1 | ✓ | |
| 6 | Nirububugo | | | | | | | | | | | | | | | | | | - | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | 1 | 4 | 17,4 | ✓ | |
| 7 | Nharirwa | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 8 | Kalimunda | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 9 | Koburebura | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 10 | Mwerekanda | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | - | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 11 | Ukurikijimura | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 12 | Katweshigabo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 13 | Ntahambakize | | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 14 | Kamantoki | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 15 | Byandagara | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ chef SEKANYAMBA | |
| 16 | Kamamanga | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 17 | shirimpaka | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 18 | Butebuka | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | 1 | 4 | 24,1 | ✓ | |
| 19 | Seankiya | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | 1 | 4 | 24,1 | ✓ | |
| 20 | Kwamanda | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 21 | Babuyimpamuri | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | - | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 22 | Bareke | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 23 | Kigayeha | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | - | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 24 | Karibara | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 25 | Nawuharake | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 26 | Babuyinturo | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | 1 | 4 | 24,1 | ✓ | |
| 27 | Byagogo | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | - | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | | | 20,1 | ✓ | |
| 28 | Kamupayana | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | - | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | | |
| 29 | Kamupamanga | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | - | - | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 13,4 | | | 13,4 | ✓ | |
| 30 | Katashya | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | 1 | 4 | 24,1 | ✓ | |
| 31 | Kakurakindi | | | | | | | | | | | | | | | | | | P | P | P | P | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 20,1 | 1 | 4 | 24,1 | ✓ | |
| TOTALS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 80 | 536, | 8 | 32 | 568 | | | | | | | | | | | | | |

Pour verification et bon à payer

80 jours x 6,70 = 536,00

Le chef

Payé le

195

Témoin.

H

8 jours x 4,0 = 32,00 (S)

568,00

[Signature]

[Signature]

(S)

568 frs.

